

*III CONGRESO INTERNACIONAL LOS TEXTOS DEL CUERPO*  
Universidad Autónoma de Barcelona  
Del 2 al 5 de diciembre de 2014



cuerpo y textualidad

## **«EL CALEIDOSCOPIO AUTORIAL: TEXTUALIZACIONES DEL CUERPO-CORPUS»**

A continuación adjuntamos el **programa provisional** del congreso. Cualquier alteración será comunicada a los participantes afectados. El programa definitivo estará disponible el primer día del congreso.

Les rogamos que comprueben que no hay errores en su nombre, su institución o en el título de su comunicación. Si detectan alguno, les agradeceríamos que nos lo comunicaran a través de nuestro correo electrónico ([cg.lostextosdelcuerpo@uab.cat](mailto:cg.lostextosdelcuerpo@uab.cat)).

## PROGRAMA

Martes 2	Miércoles 3	Jueves 4	Viernes 5
UAB	UAB	UAB	UAB
9.00-10.30 Inscripciones  10.30-11.00 Inauguración	9-11.00 Comunicaciones Mesas: 8, 9, 10 y 11 +pausa-café	9-11.00 Comunicaciones Mesas: 18, 19, 20 y 21 +pausa-café	9-11.00 Comunicaciones Mesas: 28, 29 y 30 +pausa-café
11.00-12.00 Plenaria D. MAINGUENEAU	11.00-12.00 Plenaria E. CRÓQUER	11.00-12.00 Plenaria J.L. DIAZ	11.00-13.00 Comunicaciones Mesas: 31, 32 y 33
12.00-13.30 Pica Pica	12.00-14.00 Comunicaciones Mesas: 12, 13, 14, y 15	12.00-14.00 Comunicaciones 22, 23, 24 y 25	13.00-14.00 Plenaria A. PÉREZ  14.00 Clausura
UAB	Institut Français*	Fundació Tàpies**	
13.30-15.30 Comunicaciones Mesas: 1, 2, 3 y 4			
15.30-17.00 SEMI PLENARIAS  +pausa-café	16.00-17.30 Comunicaciones Mesas: 16 y 17	17.00-18.30 Comunicaciones Mesas: 26 y 27	
17.15-19.00 Comunicaciones Mesas: 5, 6, 7	17.45-19.15 SEMI PLENARIAS	18:45-20.30 SEMI PLENARIAS	
	Pica pica Conferencia 19:30-21:00 A. TAIA	21.00 CENA Nou de Granados	

\* Sede Institut Français: C/ Moià, Barcelona

\*\* Sede Fundació Tàpies por confirmar. El horario de estas mesas podrá sufrir alteraciones.

PROGRAMA DE MESAS SEMI-PLENARIAS

Martes 2 de diciembre // UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA // 15:30-17:00

<i>Inscripciones del cuerpo autoral Universidad Nacional Autónoma de México</i>		
Nombre	Título	Idioma
<b>Irene ARTIGAS ARBARELLI</b>	“Sombras, ¿o son superficies?”: huellas del cuerpo en naturalezas muertas, atlas y mapas.	ESP
<b>Susana GONZÁLEZ AKTORIES</b>	Cuerpos poéticos desde el caleidoscopio autoral: consideraciones intermediales de literaturas extendidas	ESP
<b>Adriana DE TERESA OCHOA</b>	Travestismo textual en algunos autores mexicanos contemporáneos	ESP
<b>Aurora PIÑEIRO</b>	La imaginación alada o los procesos de autorización y desautorización en el contexto de la censura en <i>Joseph Anton: A Memoir</i> .	ESP

<i>Autorías mediadas</i>		
Nombre	Título	Idioma
<b>Noemí ACEDO UAB</b>	El aprendizaje de lo inédito: Notas sobre el dolor en la obra de Nora Strejilevich.	ESP
<b>Katarzyna PASZKIEWICZ</b> Centre Dona i Literatura, UB	“Tough guy in drag”: La construcción de la autoría fílmica de Kahryn Bigelow.	ESP
<b>Juan ZAPATA</b> U. Lieja / U. Lille 3	¿Es posible hablar de una postura del traductor?	ESP
<b>Meri TORRAS UAB</b>	Marie Nimier.	ESP

Miércoles 3 de diciembre // INSTITUT FRANÇAIS // 17:45-19:15

<b>De firmas, espectros y efigies: las vidas póstumas de la figura autoral</b> Universidad Nacional Autónoma de México		
Nombre	Título	Idioma
<b>Ana Elena GONZÁLEZ TREVIÑO</b>	La construcción del autor a partir de la materialidad del texto.	ESP
<b>Gabriela GARCÍA HUBARD</b>	Entre el cambio de autor y la lógica espectral.	ESP
<b>Nattie GOLUBOV</b>	Del anonimato a la celebridad literaria: las figuras autoriales de la teoría literaria feminista.	ESP

<b>Corpo-grafía en movimiento: cine y género</b>		
Nombre	Título	Idioma
<b>Anouck LINCK</b> U. Caen Basse Normandie	La parodia como herramienta de deconstrucción genérica en <i>Machete</i> , de Robert Rodríguez.	ESP
<b>Michèle SORIANO</b> U. Toulouse II	La experiencia del rompecabezas: Albertina Carri, <i>No quiero volver a casa</i> .	ESP
<b>Maya DESMARAIS</b> U. Toulouse II	Lilith, ¿una creación fallida? Lucía Puenzo rompe el molde de la fábrica de los cuerpos.	ESP
<b>Laurence H. MULLALY</b> U. Bordeaux-Montaigne	La autoría del cuerpo en el cine de Lucrecia Martel.	ESP

**Jueves 4 de diciembre // FUNDACIÓ TÀPIES\* // 18:45-20:15**

<b><i>Autoría y vulnerabilidad en la necropolítica latinoamericana</i></b> Université Toulouse II Le Mirail		
<b>Nombre</b>	<b>Título</b>	<b>Idioma</b>
<b>Begonya SAEZ</b> UAB	Del autor como espectro o de la fantomaquia.	ESP
<b>Mireia CALAFELL</b> UAB	La verdad de la experiencia: migración, exilio y autoría.	ESP
<b>Andrés ARMENGOL</b> UAB	La autoría y el agenciamiento desde la exposición del singular.	ESP
<b>Luz María LEPE</b> U. Autónoma de Querétaro	Literatura indígena y autoría. Los efectos de la denuncia social.	ESP
<b>Marie Agnès PALAISI-ROBERT</b> U. Toulouse II	El cadáver exquisito del autor. Literatura y necropolítica según Cristina Rivera Garza.	ESP

<b><i>Desbordamientos de la figura del artista/autor: prácticas performativas y propuestas institucionales</i></b> Universidad Autónoma de Madrid		
<b>Nombre</b>	<b>Título</b>	<b>Idioma</b>
<b>Juan ALBARRÁN</b>	Experiencias hápticas, prácticas performativas y transformaciones autorales	ESP
<b>Iñaki ESTELLA</b>	Recuperar el cuerpo: George Maciunas y los debates Fluxus sobre la corporalidad.	ESP
<b>Olga FERNÁNDEZ</b>	El cuerpo muerto del arte. Consideraciones en torno a la obra de Javier Núñez Gasco	ESP
<b>Patricia MAYAYO</b>	Esto no/sí es una conferencia	ESP

**\* NOTA IMPORTANTE:** Esta sede está pendiente de confirmación. Su modificación puede comportar la alteración del horario de las mesas programadas para la tarde del jueves 4. Dicha información se comunicará a los participantes de las mesas en cuanto se confirme y aparecerá en el programa definitivo.

## PROGRAMA DE COMUNICACIONES

**Martes 2 de diciembre / Tuesday 2nd December**  
**UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA**

**13:30 - 15:30**

### **Mesa 1: EROTISMO Y SEXUALIDAD**

Irma Vélez CRIMIC Paris- Sorbonne	El erotismo cinematográfico de La cámara oscura : revisiones estéticas y autoriales
Francisco Cortés UCM	Textura erótica o texto pornográfico: el desabrochado corpus del cuerpo femenino de Anaïs Nin
Irineu E. Jones Fundação Biblioteca Nacional	Autoria escancarada: o corpo em cena
Bruno Puccinelli Universidade Estadual de Campinas	Marcas da cidade, marcos de sexualidade: narrativas sobre a “rua gay” de São Paulo

### **Mesa 2: LITERARIAMENTE (CON)FIRMADO**

Nora Domínguez Universidad de Buenos Aires	Firmas de autora: autorrepresentación y distancia estética en la obra de Nicola Constantino
Anabel Gutiérrez León Universidad de Zaragoza	El cuerpo como reflejo material y verbal del yo en diarios íntimos de escritoras hispanoamericanas de finales del siglo XIX
Alicia Castillo Universidad Limerck	El cuerpo autorial en las memorias de Carlota O'Neill Una mujer en la guerra de España
Josip Mladan University of Rijeka	Framing the work: Narrative mechanisms in an autobiography

### **Mesa 3: AUTORÍA CON ARTE**

Kharla García Universidad Nacional Autónoma de México / Universitat Autònoma de Barcelona	El deseo meduseo: Gustav Klimt
Maidor Tornos Urzainki/ Luisa Pastor Mirambell UB/UMH	La escritura ilegible: metáforas corporales en la pintura de Irma Blank, Mirtha Dermisache y Pierrette Bloch
Eska Elena Solano Meneses Universidad Autónoma Metropolitana México	La arquitectura de firma: El texto y contexto arquitectónico posmoderno
Enrique Encabo Fernández Universidad de Murcia	Música-cuerpo-texto: La Fornarina y la encarnación del deseo

### **Mesa 4: CUERPO inCORPORAdo**

Erica Cecchinato Università degli Studi di Padova	Literatura + enfermedad = enfermedad” de Roberto Bolaño: reflexión sobre la corporalidad
Liliana Marles	Reflexiones - espejo, cuerpo y memoria

Universidade de São Paulo	
Chiara Bolognese Università Sapienza Roma	El pájaro: pincel y tinta china, de Ena Lucía Portela: enfermedad y cuerpo en escena
Gregory Stallings Brigham Young University, Utah	Detectives y autores pródigos en las novelas de Roberto Bolaño

**17:15 - 19.00**

**Mesa 5: AUTORÍA Y FEMINISMO**

Alejandra Araiza y Luz Ma. Martínez Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo / Universitat Autònoma de Barcelona	En busca de una autoría encarnada: contramemoria y ficción como método de investigación feminista
Anna Brasó i Rius Universitat Autònoma de Barcelona	Ei, Hey Hey Hey! o la normalització del feminició en qüestió
Carolina Escobar Lastra Universidad de Concepción, Chile	Alianzas, quiebres y relecturas de la crítica literaria feminista en América Latina

**Mesa 6: TRES CASOS DE LA LITERATURA FRANCESA**

Celina Maria Moreira de Mello Universidade Federal do Rio de Janeiro	Ilustração e corpo dramático no romantismo francês
Natália Pedroni Carminatti Faculdade de Ciências e Letras- Campus de Araraquara, Sao Paulo	Jean-Jacques Rousseau: a dissociação do corpo em Les rêveries du promeneur solitaire
Dulce Santos Université de Lisbonne	L'écriture (re)créatrice de la femme chez Zola– la femme comme métaphore de l'écriture

**Mesa 7: PERFORMAR LA AUTORÍA**

Carmen Giménez Morte Conservatorio superior de danza, Valencia/UPV	Autorías, o no, en la coreografía / composición / improvisación contemporánea
Slađana Mitrović University of Maribor, Slovenia	Embodied Trauma and Mutilation: Rudolf Schwarzkogler
Laeticia Rovecchio Antón Universidad de Barcelona	El cuerpo en acción: la acción del cuerpo según Angélica Liddell.

Miércoles 3 de diciembre / Wednesday 3th December

9:00 - 11:00 // UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA

**Mesa 8: RECURSOS CORPORALES EN ESCENA**

Mariaestella Casella Universidad Alcalá de Henares	El cuerpo escénico como lugar de la escritura en el teatro italiano contemporáneo
Ellen C. Frye William Paterson University	El recurso dramático como metáfora corporal de la comedia
Maria Rosaria De Matteis Universidad Alcalá de Henares	El espectáculo del Teatro Anatómico en el siglo XVI. Cuando la anatomía se convierte en teatro.
Teresa López Pellisa Universitat Autònoma de Barcelona / Universidad Carlos III	El autor como avatar postorgánico

**Mesa 9: CUERPOS QUE CUENTAN**

Nuria Sánchez Villalonga Universidad de León	De Eva a Penélope: La autoridad y memoria de los cuerpos femeninos en cuentos de Lourdes Ortiz
María Camí Vela University of North Carolina-Wilmington	Trauma, memoria y cuerpo: El testimonio femenino en Elisa (K)iseljak
Mathurin Ovono Université Omar Bongo, Libreville / Gabon.	Prosopografía femenina: el cuerpo de la mujer como elemento tremendista en la novela española de posguerra
Tais Matheus da Silva UNESP/Campus Araraquara	O problema da mulher escritora na obra de Rosalía de Castro

**Mesa 10: CORPOGRAFÍAS**

Vivian Marina Redi Pontin Universidade Estadual de Campinas	Escritas encenadas numa superfície de esquecimentos
Patricia Palomar Galdon Universitat de Barcelona	Las metáforas de la corporeidad en la filosofía de María Zambrano
Maia Creus Escuela Superior de Diseño (URL)	Metáforas corporales en la escritura y la lectura
Ester Pino UB/École Normale Superior Lyon	Los cuerpos de Roland Barthes y la escritura como kamasutra del lenguaje

**Mesa 11: FIRMAR FILMANDO**

Arnau Vilaró i Moncasí Universitat Pompeu Fabra / Universitat Autònoma de Barcelona	La cicatriu interior de Philippe Garrel
Maria M. Zalduondo Universidade Estadual de Campinas	Text, Terror and Tattoos: The Mediated Authorial Imprint in The Counselor (2013 Ridley Scott, Director)
Myriam J. A. Chancy Universidade Estadual de Campinas	Vestiges of National Memory and the Role of the Author-Corpus in the African films of Raoul Peck

**Mesa 12: EL CORPUS QUE (ME) DICE**

Diana Navas Pontifícia Universidade Católica de São Paulo	O escritor imaginária rio em Que Cavalos são aqueles que fazem sombra no mar?, de António Lobo Antunes.
Lucía Antonini Schopes Universidade de São Paulo	Éthos, corpo, ironia e uma política da escrita na literatura do defunto autor de Machado de Assis
Ma. Aparecida Junqueira Pontifícia Universidade Católica de São Paulo	Subjetividade e corpo - em cenas de "acrelirismo" na poética de Sebastião Uchoa Leite
Mônica Gama Universidade de São Paulo	Literatura é vida, mas encarcere sua personalidade para escrever: Guimarães Rosa e a apresentação pública de sua autoria

**Mesa 13: CORPS STYLO**

Gino Luque Bedregal Pontifícia Universidad Católica del Perú	Ausencias, duplicaciones y simulacros: las estrategias de la memoria en Los rubios, de Albertina Carri
David Felipe Arranz Universidad Carlos III de Madrid	Relatos escritos sobre la piel: cine y literatura
Cloe Massotta Universidad Pompeu Fabra	Stephen Dwoskin. Filmar el cuerpo, filmar desde el cuerpo
Sonia Herrera Universitat Autònoma de Barcelona	Autoría y género en los documentales sobre el feminicidio en Ciudad Juárez. Una aproximación

**Mesa 14: AUTORÍA, AUTORIDAD Y ALTERIDAD**

Miriam Palma Universidad de Sevilla	De percepciones inventadas, demonios y espejos. Escritura, autoría y alteridad en Herta Müller
Raúl Scarpetta Universidad Nacional Rosario	Las citas de autoridades en los prólogos del Renacimiento y el Siglo de Oro
Mirna Roldán Universidad Nacional Autónoma de México	Comunidad imaginaria: "Cuerpos en Fuga". Políticas de representación y performatividad de género en las prácticas artísticas post-identitarias

**Mesa 15: CLARICE LISPECTOR O LA REPETICIÓN DEL ENIGMA**

Anicarle Kazandjian S. Universidad Simon Bolivar, Caracas	La palabra y la imagen: Un estudio de las "ficciones de autor" en el "caso" de Clarice Lispector
María Amanda Saldías Palomino Universidad de Concepción, Chile	He ido dejando mis cuerpos por los caminos: hacia la cartografía de una escritura nómada en las dedicatorias de Clarice Lispector
Elsa Leticia García Argüelles Universidad Autónoma de Zacatecas	Un soplo de vida de Clarice Lispector: Reflexiones en torno a la figura y voz del autor, el personaje y el lector

## 16:00 - 17:30 // INSTITUT FRANÇAIS

### Mesa 16: ESCRITURA, VOZ Y GESTO

Anna Tort Pérez Universitat de Barcelona, grup de recerca Hermeneia	¿Quién habla si se habla? La escritura polifónica de Chantal Maillard
Lola Nieto Universitat de Barcelona	La crueldad y el hambre. Escrituras gestuales en Antonin Artaud y Chantal Maillard
Isabel Abellan Universidad de Murcia	La experimentación corporal en Nueve lunas, de Gabriela Wiener

### Mesa 17: FILMAR FIRMANDO

Maëlle Parras Lumière University Lyon 2 Universitat Autònoma de Barcelona	Antoine Doinel alter ego de François Truffaut
Isabel Atenea Universitat Autònoma de Barcelona	Cléo de 5 à 7: entre exhibición y vanguardia
Salomé Coelho Universidad de Lisboa	Eco em nome próprio: Autoria e autoridade em Jean-Luc Godard

Jueves 4 de diciembre / Thursday 4th December

9:00 - 11:00 // UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA

**Mesa 18: CUERPOS METAFÓRICOS**

Diana Checa Vaquero UCM	El texto hace y deshace al autor: el personaje poliédrico Juan Goytisolo
Nuria Sabaté Llobera Centre College	Cuerpos marginales o metáforas del regionalismo brasileño en Contos negreiros del Marcelino Freire
Danielle Ada Ondo UNESP/Campus Araraquara	La representación del cuerpo de la mujer negra cubana en Ella Cantaba Boleros de Guillermo Cabrera Infante
Eugenia Kuznetsova Universidad Deusto, Bilbao	In search for megametaphor: body metaphors in Midnight's Children and One Hundred Years of Solitude

**Mesa 19: CLAVES CON ENCLAVE RELIGIOSO**

Maria Incoronata Colantuono Universitat Autònoma de Barcelona	La representació del cos en el corpus litúrgic medieval
Veronique Solange Ecole Normale superior GABON	Género, religiosidad y sexualidad en Las tres virgenes de Santo Tomas de Guillermina Mekuy

**Mesa 20: AUTORÍ@S**

Felipe Martins Paros Fundação Universidade Federal de Rondônia	“O túmulo do poeta, a roda da vida e o tempo que passa” sobre a poética computacional de Erthos Albino de Souza
Doreen Bauschke Friedrich Schiller Universität, Jena	Haunted Bodies as an Uncanny Permutation of the Theory of Intertextuality in Shelley Jackson's Patchwork Girl
María Goicoechea de Jorge UCM	Reflexiones sobre la autoría en la era digital: el caso de My Body - A Wunderkammer de Shelley Jackson
Oreto Doménech i Masià Universitat de Barcelona	Cos, lectura i dona a Separation/Séparation d'Annie Abrahams, Vniverse de Stephanie Strickland i Underbelly de Christine Wilks.

**Mesa 21: EL AUTOR EN EL ESPACIO PÚBLICO**

Daniel Teixeira da Costa Araujo Universidade Federal do Rio de Janeiro / Université de Nantes	Céline e a entrevista como lugar de resistência
Natalia Martínez Pérez Universidad Carlos III	Cuerpos en Transición: la autoría televisiva de Josefina Molina
Estrella Díaz Universitat de Lleida	Cuerpos textuales y paratextuales: el caso de Irene González Frei
Miguel Paolo P. Reyes University of the Philippines-Diliman	The Transgressiveness of Bob Ong, the Philippines' Most Popular "Bodiless" Author

**Mesa 22: HISPANOAMÉRICA Y EL CARIBE: FEMINIDADES, MARGINALIDADES, VOCES Y CUERPOS**

Eliana Díaz Muñoz Yurina De Alba Manjarrés Universidad del Atlántico, Barranquilla – Colombia	Etelvina Maldonado: voces y colectividades en la poesía oral del Caribe
Lyda Vega Castro Universidad del Atlántico, Barranquilla– Colombia	La imagen de la mujer en la obra de Pedro Juan Gutiérrez: Un femenino delirante digno de Ochún
Ivethe Noriega Herazo Universidad del Atlántico-Barranquilla, Colombia	Perspectivas de la Invocación: El cuerpo como redención creadora Poesía y pintura en Héctor Rojas Herazo
Mar Estela Ortega González-Rubio Universidad Pedagógica Nacional, Bogotá-Colombia	La somateca autorial en los primeros cuentos de Ana Lydia Vega
Thérèse Courau Université Toulouse Le Mirail, Toulouse-Francia	Pola Oloixarac y Las teorías salvajes: Feminidad guerrera y construcción de la autoridad enunciativa
Mercedes Ortega González-Rubio Universidad del Atlántico-Barranquilla, Colombia	Marvel Moreno y sus voces: Escritoras, narradoras, personajes

**Mesa 23: TEXTUALIDADES CORPORALES**

Argel Corpus Universidad Nacional Autónoma de México	La textualidad del cuerpo: Alejandría, La ciudad europea de Lawrence Durrell
Carme Font Paz Universitat Autònoma de Barcelona	The Physiology of Visions and the Defence of Female Authorship in Elizabeth Poole's Alarum of War (1649)
Sally Michael October 6 University Cairo, Egypt	From Figments and Fragments to the Fullness of Poetic Expression Rita Dove's Creative Process and Poetic Corpus
Alba Cid Fernández Universidad de Santiago de Compostela	"Can I read this in public?": ficción e intimidad en la obra de Anne Carson

**Mesa 24: TEÓRICAMENTE RESUCITADO: PENSAR LA AUTORÍA POST-BARTHES**

Ana Casas Universidad Alcalá de Henares	Muertes del autor: reflexiones en torno a la autoficción paródica
Julia Lewandowska University of Warsaw	Encarnar penas propias y ajenas: somatización de la escritura, autoría y autoridad literaria en las escritoras monjas
Mayte Cantero Sánchez Universitat Autònoma de Barcelona	Salvo si susurra...: Reformulaciones contemporáneas de la instancia autorial
Juliana Gonçalves Brattfisch Universidade de São Paulo	Roland Barthes, un corps éclaté dans la littérature du XXIe siècle ?

**Mesa 25: HISTORIAS DEL CORPUS**

Ibon Egaña UPV/EHU (Euskadi)	Autoría vs. corporeidad en el discurso de la crítica literaria. Una aproximación desde la literatura vasca
Martin Scroczynski University of Warsaw	The Swimming Pool Library and its meaningful bodies

Elder Rodríguez UPV/EHU (Euskadi)	Escritoras vascas y maternidad: diferencias y similitudes entre lo que dicen y muestran y lo que escriben y cuentan
Orchidia M. Cabatuando De La Salle University, Philipinnes	Grajo-Uranza: History in the Bodies and Bodies in History

**17:00 - 18:30 / FUNDACIÓ TÀPIES\***

**Mesa 26: in CORPORA TEXTO**

Javier Helgueta USAL	Beligerancia Cuerpo/Amor versus Misterio/Silencio en la obra de Delmira Agustini.
Rocío Cano Utrecht University/Universidad de Granad	La poesía de Daniela Catrileo, la mestiza o el lugar intre
Ángela Lavilla Cañedo University of Sheffield	Los sangrientos corpora de Diamela Eltit y Cristina Peri Rossi

**Mesa 27: AUTORÍAS P(R)O/ÉTICAS Y POLÍTICAS**

María Rodríguez Suárez Universidad de Oviedo	Autorías vaginales (o cómo convertir la genitalidad explícita en lugar de enunciación política).
Michelle Gama Leyva Universitat Autònoma de Barcelona	La autoría como lugar de resistencia
Elena Castro Louisiana State University	La poética de Ana María Moix: 'pliegues de subjetividad' de un cuerpo/texto queer

**\* NOTA IMPORTANTE:** Esta sede está pendiente de confirmación. Su modificación puede comportar la alteración del horario de las mesas programadas para la tarde del jueves 4. Dicha información se comunicará a los participantes de las mesas en cuanto se confirme y aparecerá en el programa definitivo.

**Viernes 5 de diciembre / Friday 5th December**  
**UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA**

**9:00 - 11:00**

**Mesa 28: ALEJANDRA PIZARNIK. DEBAJO ESTOY YO**

Javier Izquierdo Reyes/ María Cristina Arteaga Universidad de la Laguna, Tenerife	"No son lesbianas porque no son de este mundo": discursos sobre lo lésbico en la escritura de Alejandra Pizarnik
Jennifer Marline Rodríguez Princeton University	Carnalidad residual: cuerpo y archivo en / torno a La condesa sangrienta

**Mesa 29: AUTORIA, TRADUCCIÓ I FEMINISME**

Luisa Cotoner Universitat de Vic	Autoritat autorial versus autoritat traductora: el rastre d'una veu de dona en les interpretacions catalanes de The Waste Land de T. S. Eliot
Pilar Godayol Universitat de Vic	Feminisme i traducció en els anys seixanta: La mística de feminitat (1965), de Betty Friedan, i El segon sexe (1968), de Simone de Beauvoir
Susagna Tubau Universitat Autònoma de Barcelona	El gènere gramatical a la traducció de M. Milagros Rivera Garretas de A Room of One's Own, de Virginia Woolf: una nova estratègia de traducció feminista?
Àngela Albarracín Universitat de Vic	La traducció de Voile Noire Voile Blanche, d'Hélène Cixous en català: una traïció a l'autora, al text, a la diferència textual?

**Mesa 30: AUTORÍA Y MASCULINIDAD**

José Luis Ramos Rebollo Universitat de Lleida	El cuerpo-corpus de la prostitución masculina en las narrativas hispánicas (1975-2000)
Georgios Chalatsis Universidad Abierta de Grecia	El cuerpo masculino en la poesía de Cavafis, Cernuda y de Villena.
Giuliana Calabrese Università Milano	Luis Garcia Montero: profesor en los cinco sentidos

**11:00 - 13:00**

**Mesa 31: NARRAR EL CÀNCER DES D'UNA PERSPECTIVA DE GÈNERE**

Caterina Riba Universitat de Vic / Blanquerna (Universitat Ramon Llull)	Escriure el cos malalt: Els dietaris d'Audre Lorde
Claude Carcenac Universitat de Vic	Quand le corps malade fait le corpus. Voyages en cancer d'Evelyne Accad
Gerard Coll-Planas Universitat de Vic	Cossos en xarxa: la representació del cos en blogs de dones amb càncer de mama
Mariona Visa Universitat de Lleida	La representació gràfica del cos en els blogs de dones amb càncer de mama

**Mesa 32: OTRX COMO SÍ MISMX**

Adrienne Kátia Savazoni Morelato Unesp Araraquara, São Paulo	O Metapoema Latino Americano: Trabalhos da Terra: ou Tempo, Solidão na Escrita
Anna Casas Aguilar Wright State University, Dayton, Ohio	Desmasculinizar al padre: corporalidad, humor y sujeto autobiográfico en las memorias de Terenci Moix
Esther Raventós-Pons York University, Ontario	Autoría, cuerpo y texto en Alicia en un mundo real de Isabel Franc y Susanna Martín
M. Àngels Francés Díez Universitat Alacant	<i>Ethos i paratopia</i> en els retrats literaris dialògics de Montserrat Roig

**Mesa 33: AUTORÍAS EN/REDAD@S**

Paulo Gatica Universidad Salamanca	El aforismo y las (nuevas) escrituras del no-yo en Twitter
Everton Vinicius de Santa Santa Catarina / UCM	Espectacularizaciones de la figura del escritor en medio digital
Jéssica Faciabén Universitat Autònoma de Barcelona	Do yourself(ie): a la caza de la autoría.
Roger Bautier LabSIC – Université Paris 13 – Sorbonne Paris Cité	Auctorialité hypertextuelle et frontières de l'humain